

**D O D A T O K č. 02794/2012-PNZ-P40418/05.05**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ P40418/05.00**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajíateľ:**

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálny riaditeľ

Ing. Róbert Poloni, námestník generálneho riaditeľa

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF v Galante Ing. Editou Bollovou podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len "prenajíateľ")

a

**Nájomca:**

Obchodné meno: AGRICOLA, spol. s r.o.

sídlo: Šal'ská 852, 925 52 Šoporňa, okres Galanta

štatutárny orgán: Ing. Marián Štrpka, konateľ

bankové spojenie: UniCredit Bank

číslo účtu: 6607461011/1111

IČO: 31449760

IČ DPH: SK2020372409

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trnava, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 836/T  
(ďalej len "nájomca")

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

**Čl. II**

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.

### Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

<b>Prenájom od SPF celkom</b>		<b>436,8379 ha</b>
z toho:	SR-SPF	1,6042 ha
	NV-SPF	435,2337 ha

#### Prenajatá výmera v roku 2012 v ha:

Vlastníctvo	stav k 01.01.2012	úbytok/nárast v r. 2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF	1,6042	0	1,6042
NV-SPF	448,8076	-13,5739	435,2337
<b>SPF celkom</b>	<b>450,4118</b>	<b>-13,5739</b>	<b>436,8379</b>

### Čl. IV

#### 1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013.

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške 2,5% priemernej hodnoty pôdy (príloha č. 1).

<b>Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF:</b>	<b>436,8379 ha</b>
z toho: poľnohospodárska pôda	435,1898 ha
ostatné plochy	
TTP	0 ha
zastavané plochy a nádvoria	1,6482 ha

**Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012**      **Eur 18697,03**  
slovom osemnásťtisícšesťstodeväťdesiatsedem euro a 3 centy

1.splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.09.2012      **Eur 9641,33**  
2.splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012      **Eur 9055,70**

**Nájomné na rok 2013**      **Eur 18697,03**

1.splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.09.2013      Eur 9348,52  
2.splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013      Eur 9348,51

V prílohe č. 1 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške **18 697,03 Eur**, slovom osemnásťtisícšesťstodeväťdesiatsedem euro a 3 centy.

Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.09. a 15.12. kalendárneho roka.

## Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ-P40418/05.00 sa dopĺňajú v čl. X odsekmi č. 9 a 10 nasledovne :

9. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

## Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ-P40418/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Galante, dňa .....

V Galante, dňa .....

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálny riaditeľ  
zastúpený podľa poverenia Ing. Editou Bollovou

.....  
Ing. Marián Štrpka  
konateľ

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námestník generálneho riaditeľa  
zastúpený podľa poverenia Ing. Editou Bollovou

Špecifikácia pozemkov v predmete nájmu

Príloha č. 1 k dodatku NZ č. 02794/2012-PNZ-P40418/05.05

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Pata	2088,53	0,3933	14,5484	468,09				0,00
Šintava	2774,38	1,2109	12,3041	562,44				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
<b>spolu</b>		<b>1,6042</b>	<b>26,8525</b>	<b>1 030,53</b>		<b>0,0000</b>	<b>0,0000</b>	<b>0,00</b>

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvorcia			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Pata				0,00	468,09
Šintava				0,00	562,44
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
<b>spolu</b>		<b>0,0000</b>	<b>0,0000</b>	<b>0,00</b>	<b>1030,53</b>

\* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

\*\* - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\* - zahrnuté orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

\*\*\*\*-zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvorcia			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Šoporňa	2876,25	0,0000	406,7330	17 547,99	2876,25	0,0000	1,6482	118,52	17 666,50
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
<b>spolu</b>		<b>0,0000</b>	<b>406,7330</b>	<b>17 547,99</b>		<b>0,0000</b>	<b>1,6482</b>	<b>118,52</b>	<b>17 666,50</b>

Sumár za všetky kú	nájom v €			výmera v ha		
				18 578,52	orná *, ttp, ostatná	435,19
				118,52	zastavaná	1,65
				<b>18 697,03</b>	<b>spolu</b>	<b>436,84</b>